

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

10. juuli 2006,

millega koondumine kuulutatakse kokkusobivaks ühisturuga ja Euroopa Majanduspiirkonna lepinguga

(Juhtum nr COMP/M.4000 – INCO/Falconbridge)

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3052 all)

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/163/EÜ)

Komisjon võttis 4. juulil 2006 vastu otsuse ühinemist käsitlevas juhtumis vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 (kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) ⁽¹⁾ ja eriti selle määruse artikli 8 lõikele 2. Otsuse mittekonfidentsiaalne versioon on kättesaadav juhtumi autentses keeles ja komisjoni töökeeltes konkurentsi peadirektoraadi veebilehel aadressil http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. KOKKUVÕTE

- (1) Käesolev juhtum käsitleb Kanada ettevõtja Falconbridge Limited (edaspidi "Falconbridge") ülevõtmist Kanada ettevõtja Inco Limited (edaspidi "Inco") poolt. Mõlemad äriühingud tegelevad üle maailma mitmesuguste niklitoodete, vase, koobalti ja väärismetallide kaevandamise, töötlemise, rafineerimise ja müügiga.
- (2) Inco on rahvusvaheline kaevandusettevõte, mis tegeleb peamiselt mitmesuguste niklitoodete, vase, koobalti ja väärismetallide, samuti väävlitoodete kaevandamise, töötlemise, rafineerimise ja müügiga. 2004. aastal oli Inco ülemaailmne käive 3 439 miljonit eurot. Inco keskendub peamiselt niklile, mis moodustas tema kogumüügist 83 %. Vask moodustas 9 %, koobalt 1 % ja väärismetallid 5 % käibest.
- (3) Falconbridge on rahvusvaheline kaevandusettevõte, mis tegeleb peamiselt mitmesuguste niklitoodete, vase, koobalti, plii, tsingi, alumiiniumi ja väärismetallide,

samuti väävlitoodete kaevandamise, töötlemise, rafineerimise ja müügiga. 2004. aastal oli Falconbridge'i ülemaailmne käive 5 610 miljonit eurot. Pool tema käibest oli seotud vase, 26 % nikli, 14 % alumiiniumi, 6 % tsingi ja 2 % koobaltiga.

- (4) 11. oktoobril 2005 teatas Inco kavatsusest omandada avaliku pakkumise teel kõik Falconbridge'i ringluses olevad aktsiad. Kavandatava tehingu tulemusel saab Inco Falconbridge'i üle ainukontrolli. Seega on tegemist koondumisega ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses. Teatatud tehing on seetõttu koondumine.
- (5) Turu-uuring näitas, et teatatud tehing takistaks märkimisväärselt tõhusat konkurentsi järgmistel turgudel: Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) galvanosteehia ja galvanoplastika tööstusele nikli tarnimise turg, supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega nikli tarnimise ülemaailmne turg ning ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobalti tarnimise

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

ülemaailmne turg. Ühinemise tulemusel tekkiv üksus oleks EMPs ülekaalukalt suurim galvanosteegia ja galvanoplastika tööstuses kasutatavate niklitoodete pakkuja ning peaaegu monopoolses seisundis supersulamite tootmiseks kasutatava kõrge puhtusastmega nikli pakkuja ja ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobalti pakkuja. Uuring näitas, et uus üksus võiks neil turgudel hindu tõsta ilma oluliste konkurentsipiiranguteta ja tal on selleks ka motiiv. Samuti leiti, et kavandatava tehinguga kaasnev efektiivsuse kasv ei tooks suure tõenäosusega tarbijatele otsesest kasu ega hüvitaks seetõttu konkrentsile avaldatavat kahjulikku mõju.

(6) 16. märtsil 2006 tegid pooled ettepaneku kohustuste kohta, millega kõrvaldada menetluses tuvastatud konkurentsiprobleemid. Põhjalike komisjoniga toimunud arutelude järel esitasid pooled 5. aprillil 2006 muudetud parandusmeetmete paketi. Muudetud abinõude suhtes tehti turust kolmandate osapooltega. 7. juunil 2006 esitasid pooled muudetud parandusmeetmete paketi. Seejärel tehti meetmetesse väikesed muudatused. Lõpliku versiooni esitasid pooled 26. juunil 2006.

(7) Kohustuste lõpliku versiooni kohaselt kohustusid pooled loovutama Falconbridge'i Nikkelverki rafineerimistehase Norras koos sellega seotud varadega (edaspidi "loovutatav ettevõtte") piisava niklivaruga metalli kaevandavale ja/või töötlevale äriühingule, et tagada tehase elujõulisus. Lisaks sellele sõlmis Falconbridge 7. juunil 2006 siduva kokkuleppe ettevõtjaga LionOre Mining International Ltd (edaspidi "LionOre") loovutatava ettevõtte müümise kohta. 7. juunil 2006 esitasid pooled taotluse, et komisjon kiidaks LionOre'i heaks loovutatud ettevõtte sobiva ostjana. Komisjon usub, et võetavad kohustused on tehinguga seotud konkurentsiprobleemide kõrvaldamiseks piisavad ja et LionOre on loovutatava ettevõtte jaoks sobiv ostja.

(8) Seepärast tehakse ettepanek võtta vastu heakskiitmise otsus, mis sisaldab ühinemismääruse artikli 8 lõikest 2 tulenevaid tingimusi ja kohustusi.

II. SELETUSKIRI

1. Asjaomased kaubaturud

(9) Kavandatav tehing on seotud nikli ja koobalti turuga. Pooled väidavad, et asjaomased kaubaturud on nikli ja koobalti tarneturud. Kuid turu-uuring näitas selgelt, et asjaomased nikli ja koobalti kaubaturud tuleb määratleda lõppkasutuse järgi. Esiteks erineb nõudlus eri lõppkasutuse puhul oluliselt eelkõige toodete puhtuse, suuruse ja

kuju, tarnimisega seotud nõuete ja nõudluse struktuuri poolest; teiseks on niklitootjad suures osas spetsialiseerunud kindlale lõppkasutusele ning kolmandaks ilmnes, et nikli valmistoodete hinnad olenevad kasutusviisist.

(10) Turu-uuring kinnitas, et asjaomased kaubaturud on järgmised:

i) nikli tarnimine galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele;

ii) supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega nikli tarnimine;

iii) ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobalti tarnimine.

A. Nikli tarnimine galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele

(11) Galvanosteeegiat kasutatakse esemete katmiseks soovitud metalliga, milleks lastakse sobivast lahusest (elektrolüüdist) läbi elektrivool. Galvanoplastika võimaldab anda kuju eri tüüpi vormidele või katta neid õhukese metallikihihiga.

(12) Turu-uuring näitas, et galvanosteegia ja galvanoplastika puhul saab kasutada ainult teatavaid nikli valmistootmeid. Galvanosteeiaga tegelevad kliendid esitavad erinevusi puhtusele, kujule, suurusele ja pakendile. Galvanosteevias ja galvanoplastikas kasutatavaid niklitooteid müüakse tavaliselt vahendajate kaudu. Turu-uuring näitas, et nõudluse killustatuse tõttu peavad niklitarnijad looma vahendajate võrgustiku ja seda hoidma.

(13) Mitte kõik niklitarnijad ei ole võimelised pakkuma niklitooteid galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele ning mõned pakkujad, eelkõige pooled, on töötanud selle lõppkasutuse jaoks välja eritooted. Niklitarnijal, kes kõnealusel valdkonnas veel ei tegutses, tuleks galvanosteevias ja galvanoplastikas kasutatavate niklitoodete laia valiku pakkumiseks teha suuri investeeringuid.

- (14) Poolte sisedokumendid on osutanud ka teistest nikli kasutusalaadest erineva hinnakujunduse ja turundusega kaubaturu olemasolule.

B. *Kõrge puhtusastmega nikli tarnimine supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks*

- (15) Supersulameid kasutatakse rakendustes, mis töötavad kõrgel temperatuuril ja suure rõhu all. Eelkõige hõlmab selline kasutus lennukiehitust, elektritootmist ja meditsiinitööstust. Supersulamite eriliik on supersulamid, mida kasutatakse ohutuse seisukohalt olulistes pöörlevates osades, näiteks reaktiivlennukite turbiinmootorite labad ja kettad.

- (16) Turu-uuring näitas, et nõutava kõrge puhtusastme (lisandite ja mikroelementide lubatud sisaldus on väga väike) ning sertifitseerimise ja jälgitavuse vajaduse tõttu ei saa eri tarnijate nikli valmistooteid supersulamite tootmisel vastastikku asendada ning eelkõige käib see ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite kohta.

- (17) Mis puudutab pakumise asendatavust, siis mitte kõik niklitootjad ei suuda toota supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajalikku kõrge puhtusastmega niklit. Rea niklitarnijate pakutavate nikli valmistoote tehniliste kirjelduste ja rea supersulamite tootjate poolt esitatavate tehniliste nõuete võrdlus näitas, et vaid väga vähesed tarnijad, sh kõnealused pooled, suudavad toota supersulamite tootjate nõuetele vastava puhtusastmega niklitootmeid. Turu-uuring näitas ka, et sellele kaubaturule on väga raske pääseda.

C. *Ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks kasutatava kõrge puhtusastmega koobalti tarnimine*

- (18) Koobalti üks lõppkasutusala on supersulamite tootmine. Nende supersulamite eriliik on ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmine. Supersulamid on üks peamistest koobalti lõppkasutusalaadest ning nad moodustavad koobalti kogunõudlusest 20–25 %.

- (19) Turu-uuring näitas, et mitte kõik supersulamite tootmiseks sobivad koobaltitooted ei vasta nõuetele, mida esitatakse ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobaltile. Ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobalti nõudlus on väga spetsiifiline ja seda määratakse koobalti täpse keemilise koostise ja kõrge puhtusastmega. Ohutuse seisukohalt olulistes osades

kasutatavate supersulamite tootjad ei saa neid asendada ühegi teise halvema kvaliteedi ja/või teistsuguse keemilise koostisega koobaltitootega.

2. Asjaomased geograafilised turud

- (20) Turu-uuring kinnitas, et asjaomased geograafilised turud on järgmised:

i) galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele tarnitava nikli geograafiline turg on piirkondlik (see hõlmab Euroopa Majanduspiirkonda);

ii) supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks tarnitava kõrge puhtusastmega nikli geograafiline turg on ülemaailmne;

iii) ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks tarnitava kõrge puhtusastmega koobalti geograafiline turg on ülemaailmne.

3. Mõjutatavad turud

A. *Nikli tarnimine galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele*

- (21) Tehingu järel saab New Incost ülekaalukalt suurim niklitooted tarnija galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele. Tema turuosa EMPs oleks (70–80 %) ja ta käive oleks enam kui viis korda suurem kui lähimal konkurendil. ⁽¹⁾

- (22) Turu-uuring näitas, et teised galvanosteegias ja galvanoplastikas kasutatavat niklit pakuvad tootjad ei suuda konkureerida New Incoga kas piisava võimsuse puudumise tõttu või sellepärast, et nad ei tegutse EMPs. Vahendajad ja kliendid on kinnitatud, et ainuke tegelik alternatiivne pakkuja oleks OMG. OMG raskused vaheproduktide (edaspidi "lähtematerjal") hankimisel ja tema Incoga sõlmitud töötlemisleping vähendavad aga märkimisväärselt konkurentsi, mida OMG muidu New Incole pakuks.

- (23) Poolte esitatud sisedokumendid näitavad samuti, et Inco ja Falconbridge on peamised konkurendid galvanosteegias ja galvanoplastikas kasutatavate niklitooted tarnimise alal. Lisaks kinnitavad need dokumendid, et osapooled on turul juhtpositsioonil ning pakuvad suurimat valikut galvanosteegias ja galvanoplastikas kasutatavaid eri kuju ja suurusega toodete valmistamiseks vajalikke niklitootmeid ning neile kuuluvad erakordselt hea mainega kaubamärgid.

⁽¹⁾ EMPs pakuvad pooltele praegu väga piiratud konkurentsi OMG (14 %), Eramet (5 %) ja vähemal määral ka Anglo American (2 %).

(24) Seega muutub New Inco ainukeseks tarnijaks, kes suudab pakkuda ainulaadset valikut galvanosteevias ja galvanoplastikas kasutatavaid tooteid. Sellest tulenevalt saab New Inco ühinemise järel tõsta niklitoodete hindu ühepoolselt, kusjuures teised potentsiaalsed galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele niklitoodete tarnijad avaldavad talle väga piiratud konkurentsivõimet.

B. Supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks kasutatava kõrge puhtusastmega nikli tarnimine

(25) New Inco saab ülekaalukalt suurim ja peaaegu monopolne supersulamites kasutatava kõrge puhtusastmega nikli pakkuja, kelle turuosa kogu maailmas on 80–95 %. Konkurentsi on sellel turul hoidnud põhiliselt Inco ja Falconbridge'i omavaheline võistlus. New Inco positsioon muutub tulevikus väga kindlaks, sest mitte ükski teine niklipakkuja ei suuda praegu ega tulevikus jõuda temaga võrdsele tasemele mõnede New Inco tugevate külgede osas, nagu toodete kvaliteet, tootmisvõimsus ja supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks pakutava kõrge puhtusastmega nikli turul saavutatud maine. Enamik supersulamite tootjaid ja nende kliente väljendasid tehingu suhtes muret, sest see vähendab tarnijate arvu kolmelt kahele, jättes New Inco konkureerima peamiselt ainult Erametiga.

(26) Arvestades kõrge puhtusastmega nikli turule pääsemise olulisi takistusi (mida tõendab ka uute turule tulijate puudumine viimase kümne aasta jooksul), on konkurentsi tulenevad piirangud New Inco käitumisele tulevikus tõenäoliselt minimaalsed. Ühinemise tulemusel saab New Inco kõrge puhtusastmega nikli hindu ühepoolselt tõsta. Eelkõige on see võimalik seetõttu, et nõudlus kõrge puhtusastmega nikli järele kasvab jõudsalt ja teiste tarnijate võimsuse piiratuse tõttu pakutakse seda äärmiselt vähe.

C. Ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks kasutatava kõrge puhtusastmega koobalti tarnimine

(27) New Inco saab peaaegu monopolne ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobalti pakkuja. Nagu kõrge puhtusastmega nikli turul, on ka ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks tarnitava kõrge puhtusastmega koobalti turul püsinud konkurentsi Inco ja Falconbridge'i omavahelisel võistlusel.

(28) New Inco seisund muutub tulevikus väga kindlaks, sest vaid vähesed tarnijad toodavad ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootjate rangetele nõudmistele vastavat kõrge puhtusastmega koobalti. Turu-uuring näitas, et mitte ükski teine koobaltitootja ei suuda praegu ega tulevikus jõuda New Inco võrdsele tasemele mõnede tema tugevate külgede osas, nagu koobalti kõrge puhtusaste ja kindel kvaliteet, tootmisvõimsus ja ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks pakutava kõrge puhtusastmega koobalti turul saavutatud eriti hea maine. Seega ei suuda ükski teine koobaltitootja New Inco konkurentsi pakkuda.

(29) Ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks sobiva koobalti turule pääsemisel on olulisi takistusi. Arvestades nende turutõkete tähtsust, on konkurentsi tulenevad piirangud New Inco käitumisele tulevikus tõenäoliselt minimaalsed. Seega saab New Inco ühinemise tulemusel tõsta ühepoolselt ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajalike kõrge puhtusastmega koobaltitoodete hindu.

D. Nikli pakkumise vähenemine terves maailmas

(30) Mõned kolmandad isikud väitsid, et New Incol oleks võimeline ja motiiv lükata edasi oma nikli kaevandamise kavadeid, eelkõige Koniambo projekt, ja et see mõjutaks nikli hinda Londoni metallibörsil (LME). Kuid turu-uuring näitas, et New Incol ei oleks majanduslikku huvi lükata edasi valmimisjärgus (käivitamisjärgus või kohustustega seotud) kaevandusprojekti, kuna see oleks väga kulukas, ega ka algusjärgus (potentsiaalset) kaevandusprojekti, sest kasu, mida saadaks hinnatõusust Londoni metallibörsil sellise teate avaldamise tulemusel oleks väga spekulatiivne ja kindlasti väga ajutine.

E. Tõhususe kasv

(31) Osapooled väidavad, et kavandatava tehinguga kasvaks tõhusus tänu asjaolule, et nende kaevandused ja töötlemistehased asuvad lähestikku Sudbury jõgikonnas, mis aitaks neil arendada kaevandamist ja töötlemist. Väidetavalt võimaldaks see toota rohkem ja väiksemate kuludega, millest võidaksid kõik niklitarbijad. Pooled ei ole aga suutnud näidata, et tehinguga kaasnevat tõhususe kasvu ei oleks võimalik saavutada vahendiga, mis piiraks konkurentsi vähem, ja et tehing oleks otseselt kasulik tuvastatud konkurentsiprobleemidega kolme asjaomase kaubaturu klientidele. Neil põhjustel ei saa poolte väidetavat efektiivsuse kasvu pidada kavandatava tehingu konkurentsi kahjustavat mõju korvavaks.

F. Järeldus

- (32) Seetõttu järeldatakse lisatud otsuses, et teatud koondumine tõenäoliselt piiraks oluliselt tõhusat konkurentsi eelkõige turgu valitseva seisundi tekkimise tõttu ning kõigi kolme asjaomase turu puhul tundub olevat kokkusobimatu ühisturuga ja EMP lepinguga.

4. Osapoolte pakutud kohustused

- (33) Selleks et lahendada eespool nimetatud konkurentsiprobleemid EMP galvanosteegia ja galvanoplastika tööstuse jaoks nikli tarnimise turul, supersulamite, sh ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega nikli tarnimise ülemaailmsel turul ning ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks vajaliku kõrge puhtusastmega koobalti tarnimise ülemaailmsel turul, on pooled välja pakkunud alljärgnevalt kirjeldatud kohustused.
- (34) Pooled kohustuvad loovutama Falconbridge'i ainsa rafineerimistehase – Nikkelverki rafineerimistehase Norras – koos sellega seotud lähtematerjali hankimise üksusega, samuti olemasolevad lähtematerjali tarnimise lepingud kolmandate isikutega, sellega seotud turundusorganisatsiooni, olemasolevad kliendilepingud, Falconbridge'i patenteeritud rafineerimistehnoloogia ja kaubamärgid (edaspidi "loovutatav ettevõtte") sobivale ostjale, kellel on piisavalt lähtematerjali Nikkelverki majandusliku elujõu tagamiseks. Lisaks võtavad pooled kohustuse pakkuda ostjale võimalust sõlmida kümneaastane paindlik lähtematerjali tarnimise leping, mis kataks olulise osa Nikkelverki lähtematerjali vajadusest.
- (35) Falconbridge sõlmis ka loovutatava ettevõtte müüki käsitleva siduva kokkuleppe kolmanda isikuga – äriühinguga LionOre. Pooled taotlevad komisjonilt LionOre'i heakskiitmist loovutatava ettevõtte sobiva ostjana.

5. Pakutud kohustuste hindamine

- (36) Nikkelverk on Falconbridge'i ainuke rafineerimistehas, milles toodetakse kõiki niklitooteid, mida Falconbridge tarnib galvanosteegia ja galvanoplastika tööstusele, kõiki Falconbridge'i tarnitavaid supersulamite tootmiseks kasutatavaid kõrge puhtusastmega niklitooteid ja kõiki Falconbridge'i tarnitavaid ohutuse seisukohalt olulistes osades kasutatavate supersulamite tootmiseks kasutatavaid kõrge puhtusastmega koobaltitooteid. Peale selle on loovutatavas ettevõttes kõik Falconbridge'i pakutavate nikli- ja koobaltitoodete turunduse ja müügiga tegelevad üksused.

- (37) Seega kõrvaldab kavandatav parandusmeede täielikult Inco ja Falconbridge'i kvantitatiivse kattumise kolmel turul, kus tuvastati konkurentsiprobleeme. Juhul kui loovutatav ettevõtte tegutseb elujõulise ja konkurentsivõimelise üksusena, saavutab ta Falconbridge'i positsiooni kolmel asjaomasel turul ja taastab kavandatavale tehingule eelnenud tõhusa konkurentsi olukorra.

- (38) Uuring näitas siiski, et kavandatava parandusmeetme hindamisel on põhiküsimus loovutatava ettevõtte suutlikkus pikaajaliselt tagada kõrge puhtusastmega nikli tootmiseks sobiva nikli lähtematerjali hankimise allikas, mis on järjepidev ja mille kasutamine on majanduslikult tasuv. Kui seda tingimust ei täideta, on tõenäoline, et loovutatav ettevõtte osutub asjaomastel turgudel haavatavaks konkurendiks, kes ei suuda New Inco'ga tõhusalt võistelda.

- (39) Niklitööstuse praeguse struktuuri hindamine näitas, et kaevandamine, töötlemine ja rafineerimine on enamasti vertikaalselt integreeritud. Niklitööstuses ei ole praegu ühtegi iseseisvat rafineerimistehast ja vähestel rafineerimistehastel, kes hangivad toitematerjali kolmandatelt isikutelt, on osalus ka kaevandustes ja töötlemisrajatistes. Selle olukorra muutumist kuni 2015. aastani ei ole ette näha, sest vertikaalne integratsioon lahendab tõhusalt rafineerimistehaste pikaajalise stabiilse lähtematerjali allika küsimuse.

- (40) Seega, kindlustunde, et loovutatav ettevõtte suudab ja tahab pikas perspektiivis konkurentsi taastada, saab ainult ostja, kellel on nikli kaevandamise ja töötlemise kogemus ning juurdepääs kaevandustele ja piisavale nikli vaheproduktide tootmiseks vajalikule lähtematerjalile. Komisjoni parandusmeetmeid käsitleva turu-uuringu tulemused kinnitavad seda seisukohta tugevalt.

- (41) Erinevalt niklitööstusest ei ole koobaltitööstuses vertikaalne integratsioon valdav ja koobalti vaheproduktidega kaubeldakse laialdaselt. Üle 50 % Nikkelverki koobaltitoodangust hangitakse kolmandatelt isikutelt. Falconbridge rafineerib teatavaid lähtematerjale, sh BCLilt ostatevas metalli sisaldavas kivil sisalduvat koobaltit ning Austraaliast ja Aafrikast pärinevaid koobalti vahetooteid nii toitematerjali ostu- kui ka töötlemislepingute alusel. Peale selle on New Inco võtnud kohustuse tarnida loovutatavale ettevõttele kuni kümne aasta jooksul praegu Falconbridge'ilt Nikkelverkile tarnitava kogusega võrreldavas koguses koobalti toitematerjali.

- (42) Viimasena võetakse kohustus, et loovutatav ettevõtte müüakse ainult metallide kaevandamise ja/või töötlemisega tegelevale äriühingule, kellel on piisavad niklivarud, et säilitada majanduslik elujõud ka pärast New Incoga sõlmitud metalli sisaldava kivi tarnimise lepingu tähtaja lõppu. Inco mainib võrdlusmäärana Falconbridge'i praegu Nikkelverkile tarnitavat 55 000 tonni aastas.
- (43) Kõnealuse sättega kõrvaldatakse täielikult komisjoni kahtlus loovutatava ettevõtte elujõulisuse ja konkurentsivõime suhtes, sest sellega antakse selgelt piisav kindlus, et loovutatavale ettevõttele tarnitakse nikli lähtematerjali. Võetud kohustused kõrvaldavad seega täielikult eespool nimetatud konkurentsiprobleemid.
- (44) Veel leitakse, et kohustuste lõplikus versioonis pakutud kümneaastase paindliku lähtematerjali tarne lepingu tingimused ja hinnakujundusmehhanism on piisavad, et kaitsta loovutatava ettevõtte elujõulisust ja konkurentsivõimet, kui see müüakse juba metalli kaevandamisega tegelevale äriühingule.

6. Kavandatava ostja sobivus

- (45) LionOre Mining International Ltd (edaspidi "LionOre") on keskmise suurusega niklitootja, kellel on töötavad kaevandused Botswanas, Lõuna-Aafrikas ja Austraalias ning kes osaleb mitmes kaevandusprojektis samades piirkondades. LionOre'i praegused kaevandused ja kaevandusprojektid on kõik sulfiidikaevandused. Ettevõtte on tegutsenud nikli valdkonnas alates 1996. aastast, tootis 2005. aastal umbes 29 000 tonni niklit ja on maailma suuruselt kümnes niklitootja.
- (46) LionOre'il on osalus neljas töötavas niklikaevanduses ja ühes kullakaevanduses. Aafrikas kontrollib ettevõtte 85 % Botswana Tati Nickelist ja 50 % Lõuna-Aafrika Nkomati niklikaevandusest. Lääne-Austraalias on LionOre Lake Johnstoni niklitootmise ainuosanik, tal on 80 % osalus Black Swani niklitootmises ja ta on Thunderboxi kullakaevanduse ainuomanik. Peale selle on ettevõttel kavas arendada Honeymoon Welli maardlat Austraalia

lääneosas. Kuigi ettevõtte töötab selle nimel, et saada Activoxi tehnoloogia abil täielikult integreeritud niklitootjaks, toodab LionOre praegu ainult nikli kontsentraati ⁽¹⁾ ja tal ei ole ühtegi rafineerimistehast. LionOre'i kogu tõendatud niklivaru oli 2005. aasta lõpus 2,3 miljonit tonni.

- (47) Üldiste põhimõtete ja kohustustes seatud kriteeriumide kohaselt tuleb hinnata, kas LionOre saab pärast loovutatava ettevõtte ostmist iseseisvaks konkureerivaks jõuks turgudel, kus tuvastati konkurentsiprobleemid. Eelkõige hinnati, kas LionOre on Incost sõltumatu ja jääb New Incost sõltumatuks ning kas tal on piisavalt rahalisi vahendeid loovutatava ettevõtte omandamiseks. Sellest tulenevalt tuli keskenduda LionOre'i suutlikkusele siduda oma praegune ja tulevane nikli kaevandamise tegevus Nikkelverkiga ning tarnida talle piisavalt toitematerjali, et säilitada loovutatava ettevõtte majanduslik elujõud ka pärast kohustustes sätestatud metalli sisaldava kivi tarnimise lepingu lõppemist.
- (48) LionOre vastab kõigile kohustustes ostja sobivusele seatud kriteeriumidele ja komisjoni üldtingimustele ostja sobivuse kohta loovutamisinõu puhul. Seetõttu järeldatakse, et LionOre on loovutatavale ettevõttele sobiv ostja ja tagab selle pikaajalise sõltumatuse, elujõulisuse ja konkurentsivõime. LionOre'il on mitmeid omadusi, mis on olulised nende tingimuste täitmiseks: i) tal on pikaajaline kogemus ja laialdased teadmised niklikaevanduses; ii) talle kuuluvad kaevandused ja kaevandusprojektid, mis toodavad praegu ja tulevikus Nikkelverkile sobivat lähtematerjali; iii) ta tunneb Nikkelverki rafineerimisprotsessi ja toodangut.

7. Järeldus

- (49) Eespool nimetatud põhjustel on poolte pakutud kohustused piisavad, et lahendada kõnealuse koondumisega seonduvad konkurentsiprobleemid.
- (50) Seetõttu tehakse otsuse eelnõus ettepanek kuulutada teatatud tehing kokkusobivaks ühisturuga ja EMP lepinguga vastavalt ühinemismääruse artikli 8 lõikele 2.

⁽¹⁾ LionOre'il on ka 20 % osalus Botswana BCLi sulatuskojas (nikli töötlemine).